

Varianta pentru semnare

Sediu București:

Piața Victoriei

Șos. N. Titulescu nr. 4-8

America House et. 8

Sector 1

011141 București

Tel: (40-21) 204 88 90

Fax: (40-21) 204 88 99

E-mail: office@tuca.ro

Web: www.tuca.ro



PROTOCOL DE COOPERARE

pentru susținerea implementării și finanțării proiectului de construcție al
unității de producere a energiei termice în cogenerare

între

MUNICIPIUL BRAȘOV ✓

și

CENTRALA ELECTRICĂ DE TERMIFICARE BRAȘOV S.A. ✓

în calitate de operator al serviciului public de alimentare cu energie termică a
Municipiului Brașov

și

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ S.A. ✓

în calitate de creditor

și

BEPCO S.R.L. ✓

în calitate de producător de energie termică în cogenerare

Sediu Cluj:

Str. János Bolyai nr. 1

Et. 1, 400096

Cluj-Napoca

Tel: (40-364) 11 69 06 /

07

Fax: (40-364) 11 69 05

Varianta pentru semnare

30 iulie 2010

Varianta pentru semnare

Acest Protocol („Protocolul”) a fost încheiat astăzi 30 iulie 2010 („Data Semnării”), de către și între:

- (1) **Municipiul Brașov („Municipiul Brasov”)**, o unitate administrativ-teritorială cu personalitate juridică, având sediul în Brașov, B-dul Eroilor nr. 8, județul Brașov, România, titulară a tuturor drepturilor în legătură cu realizarea serviciului public de alimentare cu energie termică a Municipiului Brașov, acționând prin și fiind reprezentată în prezentul Protocol de Primarul Municipiului Brașov;
- (2) **Centrala Electrică de Termoficare Brașov S.A. („CET Brașov”)**, o societate pe acțiuni constituită legal și funcționând conform legilor române, cu sediul social în Brașov, Str. Timiș-Triaj nr. 6, cod poștal 2200, județul Brașov, România, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J8/799/2002, C.U.I. 14716787, în calitate de operator al serviciului public de alimentare cu energie termică al Municipiului Brașov și cumpărător de energie termică de la Societate, acționând prin și fiind reprezentată în prezentul Protocol de persoana (persoanele) indicată(e) pe paginile cu semnături ale prezentului Protocol, care acționează în calitate de reprezentant(i) autorizat(i) prin [] din data de [] iulie 2010,
- (3) **BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ S.A. („BCR”)**, o instituție de credit organizată ca societate comercială pe acțiuni de drept român, având sediul social în Bd. Regina Elisabeta nr. 5, Sector 3, București, România, C.U.I. 361757, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J40/90/1991 și în Registrul Bancar sub nr. RB-PJR-40-008, administrată în sistem dualist, în calitate de creditor al Societății (așa cum este definită în cele de mai jos), acționând prin și fiind reprezentată în prezentul Protocol de persoana (persoanele) indicată(e) pe paginile cu semnături ale prezentului Protocol; și
- (4) **BEPCO S.R.L. („Societatea”)**, o societate cu răspundere limitată, constituită legal și funcționând conform legilor române, cu sediul social în DN 1KM. 174+507, biroul nr. 4, Brașov, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J8/170/2010, C.U.I. 26512802, în calitate de producător de energie termică în cogenerare, acționând prin și fiind reprezentată în prezentul Protocol de persoana/persoanele indicată/e pe paginile cu semnături ale prezentului Protocol, care acționează în calitate de reprezentant(i) autorizat(i) prin Decizia Asociatului Unic al Societății din data 26 iulie 2010,

Varianta pentru semnare

AVÂND ÎN VEDERE CĂ:

- (A) Municipiul Brașov și CET Brașov au încheiat, la data 27 noiembrie 2006, Contractul nr. 254 („**Contractul de Concesiune**”) având ca obiect concesionarea serviciului public de alimentare cu energie termică produsă centralizat din Municipiul Brașov, precum și a centralelor și a punctelor termice de cartier, a echipamentelor și rețelelor termice de transport și distribuție aferente;
- (B) Societatea intenționează să implementeze proiectul de dezvoltare, construcție, instalare, operare și întreținere a 7 (șapte) unități de cogenerare a energiei electrice și termice cu o capacitate totală instalată de 32,7 MW („**Proiectul**”);
- (C) CET Brașov și Societatea au încheiat Contractul de vânzare-cumpărare de energie termică nr. 2967 din data de 13 aprilie 2010 cu privire la furnizarea de către Societate către CET Brașov de energie termică obținută din exploatarea Proiectului, pe o perioadă de 15 ani de la data semnării acestuia („**Contractul de Furnizare**”);
- (D) BCR a convenit să pună la dispoziția Societății, în măsura în care vor fi îndeplinite condițiile de finanțare, o parte din sumele necesare dezvoltării Proiectului, conform termenilor și condițiilor stabilite prin contractul de credit în valoare aproximativă de 21.000.000 Euro care a fost încheiat sau urmează a fi încheiat între (i) Societate, în calitate de împrumutat, și (ii) BCR, în calitate de creditor („**Contractul de Credit**”);
- (E) În scopul asigurării veniturilor necesare rambursării și plății sumelor datorate în conformitate cu Contractul de Credit și Documentele de Finanțare, este necesară derularea Contractului de Furnizare și respectiv a Contractului de Concesiune în conformitate cu prevederile fiecăruia dintre acestea; și
- (F) Având în vedere interesul comun al Părților cu privire la implementarea Proiectului, acestea sunt de acord să încheie acest Protocol, în baza faptului că încheierea acestuia este în interesul economic al fiecăreia dintre acestea,

PRIN URMARE, Părțile convin după cum urmează:**1 DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE****1.1 Definiții**

În acest Protocol:

„Caz de Executare”

înseamnă orice eveniment sau circumstanță astfel descrisă în Contractul de Credit care are ca efect accelerarea plății sumelor datorate BCR conform Contractului de Credit.

Varianta pentru semnare

**„Construcțiile
Proiectului”**

oricare și toate construcțiile realizate sau care vor fi realizate de Societate pe Terenuri, pentru dezvoltarea Proiectului, incluzând dar fără a se limita la toate echipamentele aferente producției de energie termică în cogenerare și transportului și respectiv furnizării de energie termică și electrică, instalate de Societate pe Terenuri sau în interiorul sau în exteriorul construcțiilor Proiectului sau în legătură cu acestea.

„Contul Escrow”

înseamnă contul de depozit escrow deschis la BCR de către CET Brașov în scopul colectării sau depunerii sumelor aferente plăților efectuate de către consumatorii finali pentru energia termică livrată acestora de către CET Brașov.

**„Drepturile de
Superficie”**

înseamnă drepturile de suprafață constituite sau care urmează a fi constituite de către Municipiul Brașov sau CET Brașov, după caz, în baza unor contracte specifice, în favoarea Societății, asupra Terenurilor, în scopul dezvoltării și operării Proiectului.

**„Data de
Intervenție”**

înseamnă data la care BCR întreprinde orice acțiune conform Clauzei 7 de mai jos.

**„Documente de
Finanțare”**

înseamnă Contractul de Credit, Documentele de Garanție și orice alte documente încheiate de Societate sau BCR în legătură cu finanțarea Proiectului.

**„Documente de
Garanție”**

are semnificația atribuită în Clauza 4.3 de mai jos.

„Garanție”

desemnează orice garanție reală mobilă, ipotecă, cesiune, garanție personală, drept de retenție, interdicție, orice altă garanție și/sau sarcină împreună cu orice alt aranjament care are sau se intenționează să aibă un efect similar.

**„Încălcarea
Obligațiilor
Societății”**

înseamnă oricare dintre cazurile de neexecutare a obligațiilor Societății asumate în baza Contractului de Furnizare, inclusiv orice situație în care CET Brașov ar avea dreptul să înceteze unilateral Contractul de Furnizare.

myTEX.ro notificare de
încălcarea a
Obligațiilor”
news 7/7

**„Obligații
Restante”**

înseamnă orice obligații prevăzute în Contractul de Furnizare, care nu sunt îndeplinite de Societate conform prevederilor contractuale.

Varianta pentru semnare

„Perioada de Intervenție”	înseamnă perioada 90 de zile care începe la data primirii de către BCR a unei Notificări de Încălcare a Obligațiilor.
„Substituit Propus”	înseamnă o persoană propusă de către BCR pentru a substitui Societatea în Contractul de Furnizare, ca urmare a apariției unui Caz de Executare sau a unei Încalcări a Obligațiilor Societății.
„Terenurile”	înseamnă terenurile identificate pe baza detaliilor menționate în Anexa nr. 1 la prezentul Protocol, aflate în proprietatea privată a Municipiului Brasov sau a CET Brașov, cu privire la care Municipiul Brasov sau CET Brașov, după caz, a constituit sau urmează să constituie Drepturile de Superficie în favoarea Societății.

1.2 Interpretare

Cu excepția în care se prevede contrariul, orice referire în cadrul acestui Protocol la:

- (a) „Parte”, „Societate”, „Municipiul Brasov”, „CET Brașov” sau „BCR”, va fi interpretată astfel încât să includă succesorii în drepturi și obligații și cesionarii permiși ai acestora;
- (b) un Document de Finanțare sau orice alt document sau contract, reprezintă o referire la un asemenea Document de Finanțare, document sau contract astfel cum acesta a fost sau poate fi modificat, completat, înlocuit, actualizat sau novat;
- (c) o „autorizație” include orice tip de autorizație, permis, consimțământ, acord, aprobare, hotărâre, licență, exceptare, permisiune, înscriere sau înregistrare;
- (d) o „acțiune” în cadrul oricărei societăți sau corporații include referirea la părțile sociale ale unei societăți cu răspundere limitată din România; și
- (e) titlurile Clauzelor și Anexelor sunt strict cu titlu orientativ.

2

DECLARAȚII CU PRIVIRE LA CONTRACTUL DE CONCESIUNE

Municipiul Brasov și CET Brașov iau la cunoștință faptul că BCR consideră drepturile CET Brașov rezultând din Contractul de Concesiune ca fiind esențiale pentru dezvoltarea și operarea Proiectului, acordarea finanțării în conformitate cu Contractul de Credit fiind condiționată de existența și executarea conformă a Contractului de Concesiune.

Varianta pentru semnare

2.2 Având în vedere cele stipulate în Clauza 2.1 de mai sus, Municipiul Braşov şi CET Braşov informează BCR şi Societatea cu privire la următoarele:

- (a) Contractul de Concesiune a fost încheiat pe o durată de 25 de ani, fiind în vigoare până la data de 26 noiembrie 2031, în conformitate cu prevederile legale aplicabile;
- (b) Municipiul Braşov şi CET Braşov sunt de acord să notifice BCR cu privire la orice intenţie de modificare substanţială a Contractului de Concesiune, cu un termen rezonabil (dar nu mai puţin de 20 de zile lucrătoare) înainte ca astfel de modificări să devină efective;
- (c) Obligaţiile exprimate a fi asumate de către fiecare dintre părţile Contractului de Concesiune sunt obligaţii legale şi valabile; şi
- (d) Municipiul Braşov şi CET Braşov sunt de acord să nu anuleze, înceteze sau înlocuiască acest Contract de Concesiune, fără un motiv temeinic şi fără notificarea prealabilă scrisă a BCR, care va fi transmisă în condiţiile prevăzute prin acest Protocol, cu un termen rezonabil (dar nu mai puţin de 20 de zile lucrătoare) înainte ca respectiva anulare, încetare sau înlocuire să devină efectivă.

2.3 În cazul în care Municipiul Braşov decide retragerea concesiunii de care beneficiază CET Braşov cu privire la gestionarea serviciului public de alimentare cu energie termică a Municipiului Braşov, prin anularea, încetarea sau înlocuirea Contractului de Concesiune, Municipiul Braşov se va consulta cu Societatea şi cu BCR şi va lua măsurile necesare pentru a menţine în vigoare Contractul de Furnizare, în termenii şi condiţiile în care acesta a fost încheiat de către părţi, sau va încheia un nou contract cu Societatea, în condiţii similare celor prevăzute în Contractul de Furnizare, după caz.

3 DECLARAȚII CU PRIVIRE LA CONTRACTUL DE FURNIZARE

3.1 Municipiul Braşov şi CET Braşov iau la cunoştinţă faptul că BCR consideră drepturile Societăţii rezultând din Contractul de Furnizare ca fiind esenţiale pentru dezvoltarea şi operarea Proiectului, acordarea finanţării în conformitate cu Contractul de Credit fiind condiţionată de existenţa şi executarea conformă a Contractului de Furnizare.

Având în vedere cele stipulate în Clauza 3.1 de mai sus, Municipiul Braşov, CET Braşov şi Societatea declară şi confirmă către BCR următoarele:

Varianta pentru semnare

- (a) Contractul de Furnizare a fost încheiat în mod valabil, cu respectarea tuturor dispozițiilor legale cu privire la vânzarea-cumpărarea de energie termică, pe o durată de 15 ani, începând de la data punerii în funcțiune a echipamentelor de producere a energiei în cogenerare (dar nu mai târziu de 1 octombrie 2010);
- (b) Contractul de Furnizare nu a fost modificat sub niciun aspect până la data prezentului Protocol, iar Municipiul Brașov și CET Brașov sunt de acord cu privire la faptul că acest Contract de Furnizare nu va fi modificat sub niciun aspect fără acordul prealabil scris al BCR, care va fi dat în condițiile prevăzute prin acest Protocol;
- (c) Contractul de Furnizare nu a fost anulat, încetat sau înlocuit și continuă să fie în vigoare și să producă efecte depline între CET Brașov și Societate;
- (d) Obligațiile exprimate a fi asumate de către fiecare dintre părțile Contractului de Furnizare sunt obligații legale și valabile; și
- (e) Dezvoltarea și operarea Proiectului pe Terenuri corespunde tuturor cerințelor (inclusiv din punct de vedere tehnic și economic), care au stat la baza încheierii Contractului de Furnizare.

4 GARANȚII REALE ÎN FAVOAREA BCR

4.1 Garanții constituite de Societate asupra bunurilor Proiectului

Municipiul Brașov și CET Brașov iau la cunoștință și își exprimă acordul cu privire la faptul că, în scopul garantării rambursării și plății sumelor datorate (sau care vor fi datorate) în baza Contractului de Credit, Societatea a constituit sau va constitui în favoarea BCR garanții reale mobiliare și imobiliare, în fiecare caz cu rangul întâi de prioritate, având ca obiect bunurile mobile și imobile ale Societății, după cum urmează:

- (a) o ipotecă având ca obiect toate Drepturile de Superficie precum și toate Construcțiile Proiectului;
- (b) o garanție reală mobilă asupra tuturor echipamentelor Societății aferente Proiectului, având natura juridică a unor bunuri mobile, precum și a oricăror alte bunuri mobile ale Societății;
- (c) o garanție reală mobilă asupra tuturor creanțelor și drepturilor contractuale prezente și viitoare ale Societății, inclusiv a celor rezultate din polițe de asigurare, precum și a creanțelor Societății rezultate din Contractul de Furnizare; și
- (d) o garanție reală mobilă asupra tuturor conturilor bancare ale Societății.

4.2 Alte garanții în legătură cu Proiectul

Municipiul Brașov și CET Brașov iau la cunoștință și își exprimă acordul cu privire la faptul că, în scopul garantării rambursării și plății sumelor datorate (sau care vor fi datorate) în baza Contractului de Credit, asociatul unic al Societății a constituit sau va constitui în favoarea BCR o garanție reală mobilă asupra tuturor părților sociale emise de către Societate.

4.3 Documentele de Garanție

Cu privire la Documentele de Garanție (așa cum sunt definite mai jos), Municipiul Brașov și CET Brașov iau la cunoștință și își exprimă acordul cu privire la următoarele:

- (a) Garanțiile indicate în Clauzelor 4.1 și 4.2 de mai sus s-au constituit (sau se vor constitui) prin semnarea de către BCR, Societate și respectiv asociatul unic al Societății a unor documente de garanție specifice pentru astfel de tranzacții de finanțare de proiect („Documentele de Garanție”);
- (b) bunurile afectate garanțiilor constituite în favoarea BCR conform Documentelor de Garanție nu constituie și nu vor constitui proprietate publică în sensul prevăzut în Capitolul I din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare, iar garanțiile astfel constituite nu încalcă nicio prevedere a legii române în legătură cu proprietatea publică, iar Municipiul Brașov și CET Brașov nu vor pretinde acest lucru; și
- (c) în situația apariției unui Caz de Executare, BCR va putea iniția orice fel de măsuri de executare silită, vânzare sau cesiune ca parte a executării silite a oricărei garanții constituite prin Documentele de Garanție, și va putea exercita orice alt drept prevăzut de sau acordat în conformitate cu Documentele de Finanțare,

fără a fi necesară obținerea vreunei aprobări (alta decât cea exprimată prin acest Protocol) din partea Municipiului Brașov sau a CET Brașov.

4.4 Aspecte privind garanția reală mobilă asupra bunurilor mobile

Municipiul Brașov și CET Brașov sunt de acord și confirmă că:

- (a) în orice moment pe durata prezentului de Protocol, până la apariția unei situații de executare silită, Societatea are un drept de proprietate asupra tuturor bunurilor mobile afectate Proiectului;
- (b) Societatea va putea înregistra sau înmatricula în numele său oricare dintre bunurile mobile afectate Proiectului care sunt supuse înregistrării sau înmatriculării, ca fiind proprietate acesteia; și

Varianta pentru semnare

- (c) în calitate de titular al dreptului de proprietate asupra respectivelor bunuri mobile, Societatea a adus sau va aduce în garanție aceste bunuri, fără a fi necesară obținerea aprobării prealabile a Municipiului Brașov și/sau a CET Brașov.

4.5 Aspecte privind garanția reală mobilă asupra creanțelor

Municipiul Brașov și CET Brașov sunt de acord și confirmă că:

- (a) au luat la cunoștință faptul că Societatea a constituit sau va constitui în favoarea BCR o garanție reală mobilă asupra oricăror creanțe (prezente sau viitoare) ale Societății, inclusiv orice creanțe (prezente sau viitoare) pe care Societatea le-ar putea avea față de CET Brașov în baza Contractului de Furnizare, iar BCR, în calitate de creditor garantat, va putea să execute silit garanțiile astfel constituite fără a avea nevoie de acordul prealabil al Municipiului Brașov sau al CET Brașov;
- (b) în orice moment pe perioada acestui Protocol, CET Brașov va colecta sau va depune în Contul Escrow toate sumele aferente plăților efectuate de către consumatorii finali care beneficiază de energia termică achiziționată de CET Brașov de la Societate;
- (c) în orice moment pe perioada acestui Protocol, CET Brașov va plăti orice sume pe care le-ar avea de plată către Societate în baza Contractului de Furnizare în contul RO28RNCB0607116293330006 deschis de Societate la BCR sau orice alt cont care ar putea fi notificat CET Brașov de către BCR; și
- (d) în urma primirii unei notificări scrise din partea BCR, cu privire la inițierea procedurilor de executare silită asupra creanțelor Societății față de CET Brașov în baza Contractului de Furnizare, CET Brașov va efectua toate plățile ulterioare rezultate din sau în baza Contractului de Furnizare, inclusiv cele rezultate în legătură cu încălcarea sau încetarea acestuia, direct către BCR, într-un cont indicat în scris de către aceasta.

4.6 Aspecte privind ipoteca

Cu privire la bunurile imobile destinate dezvoltării și operării Proiectului, Municipiul Brașov și CET Brașov sunt de acord și confirmă că:

- (a) Societatea are sau va dobândi Drepturile de Superficie asupra Terenurilor, care vor rămâne valabile pe o durată cel puțin egală cu durata Contractului de Furnizare;
- (b) Societatea are sau va avea un drept de proprietate asupra Construcțiilor Proiectului, în calitate de constructor de bună credință;

Varianta pentru semnare

- (c) la momentul constituirii Drepturilor de Superficie, orice autorizații emise în favoarea CET Brașov în legătură cu Proiectul se vor transfera pe numele Societății;
- (d) Societatea va putea nota autorizațiile de construire cu privire la Construcțiile Proiectului și va putea intabula Construcțiile Proiectului, în Registrul de carte funciară competent, ca fiind proprietatea Societății;
- (e) în calitate de titular al Drepturilor de Superficie precum și al dreptului de proprietate asupra Construcțiilor Proiectului, Societatea va putea dispune de acestea, prin aducerea lor în garanție; și
- (f) Municipiul Brașov ia la cunoștință și este de acord cu:
 - (i) ipotecarea de către Societate a Drepturilor de Superficie și a Construcțiilor Proiectului, în favoarea BCR; și
 - (ii) posibilitatea BCR de a executa silit ipoteca asupra Drepturilor de Superficie și a Construcțiilor Proiectului, fără a fi necesar un acord fie prealabil, fie subsecvent (altul decât cel exprimat prin acest Protocol) din partea Municipiului Brașov.

4.7 Aspecte privind garanția reală mobilă asupra părților sociale

Municipiul Brașov și CET Brașov iau la cunoștință și sunt de acord că, în baza garanției reale mobiliare asupra părților sociale ale Societății, constituită (sau care va fi constituită) de către asociatul unic al Societății în favoarea BCR în legătură cu Documentele de Finanțare, aceasta din urmă va putea pune în executare silită această garanție reală mobilă asupra părților sociale, fără a fi necesar un acord (altul decât cel exprimat prin acest Protocol) din partea Municipiului Brașov sau a CET Brașov cu privire la începerea executării silite sau cu privire la identitatea terților care ar putea dobândi părțile sociale în urma executării silite.

4.8 Nicio altă garanție

Cu excepția Garanțiilor constituite prin Documentele de Garanție:

- (a) Societatea confirmă că nu a constituit și nu a permis crearea vreunei Garanții cu privire la bunurile sale sau la părțile sociale pe care le-a emis;
- (b) Municipiul Brașov și CET Brașov confirmă că nu au cunoștință, nu și-au dat acordul și nu au primit vreo notificare sau nu au luat act în orice alt mod cu privire la constituirea vreunei Garanții asupra drepturilor Societății născute prin sau în legătură cu Contractul de Furnizare. De asemenea, Municipiul Brașov și CET Brașov nu își vor da acordul cu privire la constituirea vreunei Garanții asupra drepturilor Societății născute prin sau în legătură cu Contractul de Furnizare; și

Varianta pentru semnare

- (c) Municipiul Brasov și CET Brașov vor notifica BCR în mod prompt cu privire la orice notificare referitoare la constituirea vreunei Garanții asupra bunurilor sau drepturilor Societății născute prin sau în legătură cu Contractul de Furnizare sau asupra părților sociale emise de către aceasta.

5 MODIFICĂRI ALE CONTRACTULUI DE FURNIZARE

Municipiul Brasov și CET Brașov iau la cunoștință și sunt de acord că, în conformitate cu prevederile Contractului de Credit, Societatea nu va putea:

- (a) modifica, completa, suplimenta sau renunța la, anula, rezilia, suspenda sau înceta în orice alt mod Contractul de Furnizare sau oricare prevedere a acestuia; și
- (b) cesiona sau transfera, parțial sau integral, Drepturile de Superficie, drepturile asupra Construcțiilor Proiectului, drepturile rezultând din orice autorizații emise în favoarea Societății în legătură cu Proiectul, precum și drepturile și/sau obligațiile rezultând din Contractul de Furnizare,

altfel decât în conformitate cu prevederile Contractului de Credit, respectiv cu acordul prealabil scris al BCR.

6 ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE FURNIZARE

6.1 Municipiul Brasov și CET Brașov sunt de acord că, în situația apariției unei Încălcări a Obligațiilor Societății, CET Brașov nu va suspenda executarea și nu va proceda la rezilierea sau încetarea în niciun alt mod a Contractului de Furnizare fără a acorda BCR o Perioadă de Intervenție, care va începe să curgă de la data transmiterii de către CET Brașov către BCR a unei notificări scrise („Notificarea de Încălcare a Obligațiilor”).

6.2 Notificarea de Încălcare a Obligațiilor trebuie să cuprindă cel puțin următoarele informații:

- (a) o descriere în suficiente detalii a respectivei încălcări a Obligațiilor Societății, prevederile precum și temeiurile contractuale sau legale încălcate de Societate;
- (b) valoarea totală a Obligațiilor Restante (împreună cu orice informații și documente evidențiind aceste Obligații Restante, cuprinzând detalii rezonabile); și
- (c) dacă este cazul, data rezilierii avută în vedere de CET Brașov.

6.3 Municipiul Brasov și CET Brașov se vor asigura că declarațiile și informațiile cuprinse în sau care însoțesc oricare Notificare de Încălcare a Obligațiilor vor fi complete și actualizate la data transmiterii respectivei Notificări de Încălcare a Obligațiilor.

Varianta pentru semnare

- 6.4 Municipiul Brașov și CET Brașov sunt de acord ca, în cazul în care s-a emis o Notificare de Încălcare a Obligațiilor conform Clauzei 6.1, să nu își exercite dreptul de a suspenda, în totalitate sau parțial, sau de a rezilia ori înceta în orice alt mod Contractul de Furnizare, înainte de expirarea Perioadei de Intervenție.
- 6.5 Perioada de Intervenție poate fi extinsă, la solicitarea BCR, în următoarele situații:
- (a) în cazul în care BCR, Societatea sau orice substitut al acesteia acționează în mod diligent pentru executarea unui plan de remediere a Încălcării Obligațiilor Societății, pus în aplicare cu acordul prealabil al Municipiului Brașov și CET Brașov (acord care nu va fi refuzat sau întârziat în mod nejustificat) sau oricare dintre aceștia a luat toate măsurile necesare în mod și în termen rezonabil pentru remedierea Încălcării Obligațiilor Societății menționată în Notificarea de Încălcare a Obligațiilor; sau
 - (b) în cazul în care este necesar un termen suplimentar pentru a permite BCR să exercite orice drepturi prevăzute în Documentele de Finanțare, în conformitate cu prevederile acestora.
- 6.6 În oricare dintre cazurile menționate în Clauza 6.5 de mai sus, Perioada de Intervenție va fi extinsă cu un termen suficient (în mod rezonabil) pentru a permite:
- (a) remedierea integrală și corespunzătoare a Încălcării Obligațiilor Societății menționată în Notificarea de Încălcare a Obligațiilor; și
 - (b) exercitarea de către BCR a oricăror drepturi ale acesteia prevăzute în Documentele de Finanțare, în conformitate cu prevederile acestora (mai puțin executare silită).

7 PERIOADA DE INTERVENȚIE

7.1 Rezilierea în cursul Perioadei de Intervenție

Municipiul Brașov și CET Brașov sunt de acord că CET Brașov nu va rezilia Contractul de Furnizare, iar Municipiul Brașov nu va solicita sau impune în orice mod CET Brașov să rezilieze sau să înceteze în orice alt mod Contractul de Furnizare, în Perioada de Intervenție, pentru motive:

- (a) potrivit cărora BCR a întreprins orice măsură menționată în Clauza 4 de mai sus sau a pus în executare silită orice Documente de Garanție încheiate conform prevederilor din Contractul de Credit; sau

- (b) survenite anterior Datei de Intervenție de care CET Brașov și/sau Municipiul Brașov au cunoștință (după ce au efectuat cercetări rezonabile și care motive continuă sau nu la Data de Intervenție); sau
- (c) ce au legătură exclusiv cu Societatea, dar CET Brașov va avea dreptul de a rezilia Contractul de Furnizare, iar Municipiul Brașov va avea dreptul de a solicita sau impune CET Brașov în orice mod rezilierea acestuia, în conformitate cu prevederile acestuia, prin notificare scrisă către BCR și către Societate, în cazul în care Obligația Restantă nu a fost îndeplinită și/sau remediată înainte de ultima zi din Perioada de Intervenție (sau după prelungirea rezonabilă a Perioadei de Intervenție), în conformitate cu prevederile prezentului Protocol.

7.2 Răspunderea Societății

Pentru evitarea oricărei neclarități, indiferent de survenirea Datei de Intervenție Societatea va fi în continuare obligată să își execute obligațiile prevăzute de Contractul de Furnizare.

8 NOVAȚIE

8.1 Cu respectarea prevederilor acestei Clauze 8, în orice moment:

- (a) în care Încălcarea Obligațiilor Societății subzistă;
- (b) după apariția unui Caz de Executare care nu este remediat; sau
- (c) pe parcursul Perioadei de Intervenție,

BCR poate solicita transferul concomitent al drepturilor și obligațiilor Societății conform Contractului de Furnizare către un Substitut Propus, printr-o notificare scrisă transmisă Municipiului Brașov, CET Brașov și Societății, în măsura permisă de către prevederile legale imperative ale legii române aplicabile, și cu respectarea acestora.

8.2 Municipiul Brașov și CET Brașov vor notifica BCR în scris, în termen de 30 (treizeci) de zile de la data primirii notificării menționate la Clauza 8.1, cu privire la acordul lor asupra Substitutului Propus. Municipiul Brașov și CET Brașov pot solicita BCR în mod rezonabil orice documente și informații cu privire la Substitutul Propus, pentru a decide dacă beneficiarul propus al transferului îndeplinește condițiile legale pentru a fi un Substitut Propus, fără însă ca perioada necesară solicitării acestor informații să depășească termenul de 30 (treizeci) de zile menționat mai sus. Pentru evitarea oricărui dubiu, lipsa unui răspuns al Municipiului Brașov și al CET Brașov în acest termen de 30 (treizeci) de zile va fi interpretată ca un acord al acestora cu privire la identitatea Substitutului Propus.

Varianta pentru semnare

- 8.3 Municipiul Brașov și CET Brașov vor avea dreptul de a refuza numirea unui Substitut Propus numai în cazul în care acesta:
- (a) nu are capacitatea legală, nu este împuternicit, nu are autoritatea sau nu îndeplinește condițiile impuse de lege pentru a fi parte la Contractul de Furnizare și a-și îndeplini obligațiile prevăzute de acestea; sau
 - (b) nu face dovada disponibilității resurselor financiare suficiente sau a resurselor tehnice corespunzătoare pentru a asigura îndeplinirea obligațiilor prevăzute de Contractul de Furnizare.
- 8.4 În cazul în care Municipiul Brașov și CET Brașov refuză numirea unui Substitut Propus, în conformitate cu Clauza 8.3 de mai sus, BCR poate propune un alt Substitut Propus care, în opinia BCR, îndeplinește condițiile necesare.
- 8.5 La intrarea în vigoare a oricărui transfer menționat în Clauza 8.1:
- (a) Societatea va fi liberată de orice obligații rezultând din sau în legătură cu Contractul de Furnizare, de la data respectivă, iar Substitutul Propus va deveni noul producător și vânzător de energie termică în baza acestui Contract de Furnizare și va fi responsabil pentru obligațiile ce rezultă din Contractul de Furnizare după data respectivă, inclusiv;
 - (b) orice motiv de reziliere a Contractului de Furnizare de către CET Brașov care subzistă în acel moment va fi considerat ca fiind remediat și orice Notificare de Încălcare a Obligațiilor în vigoare va fi în mod automat revocată; și
 - (c) la cererea BCR, CET Brașov va încheia un document contractual (fie sub forma unui act adițional, fie sub forma unui nou protocol de cooperare) cu BCR și Substitutul Propus, în condiții substanțial similare cu cele din prezentul Protocol.

9 DECLARAȚII ȘI GARANȚII

Fiecare dintre Părți declară și confirmă că:

- (a) are capacitatea juridică necesară pentru a încheia prezentul Protocol și a-și executa în mod corespunzător obligațiile cuprinse în acesta;
- are autoritatea necesară, a obținut toate aprobările și a întreprins toate acțiunile necesare pentru a putea încheia acest Protocol și pentru a putea îndeplini și/sau respecta în mod corespunzător obligațiile decurgând din acest Protocol;
- (c) nici încheierea acestui Protocol și nici respectarea prevederilor acestui Protocol nu încalcă: (i) niciunul dintre termenii și condițiile documentelor sale constitutive; (ii) nicio lege, hotărâre, ordin sau regulament aplicabile; și (iii) niciun contract, acord sau document care angajează juridic respectiva Parte; și

Varianta pentru semnare

- (d) obligațiile prevăzute în acest Protocol reprezintă obligații legale, valabile, angajante și care pot fi executate, iar acest Protocol poate fi pus în executare în conformitate cu termenii săi.

10 ALTE ASPECTE ALE COOPERĂRII

- 10.1 Municipiul Brasov este de acord să sprijine Societatea și BCR în relațiile acestora cu alte autorități publice, centrale sau locale, în scopul implementării și derulării Proiectului, și să ia măsurile necesare pentru aplicarea întocmai a prevederilor acestui Protocol.
- 10.2 Municipiul Brasov este de acord să susțină Proiectul prin orice măsuri aflate la dispoziția sa conform cadrului legislativ aplicabil.
- 10.3 Municipiul Brasov este de acord că orice restructurare sau reorganizare a CET Brașov sau a serviciului public de alimentare cu energie termică a Municipiului Brașov va fi pusă în aplicare numai după notificarea prealabilă a Societății și a BCR cu privire la restructurarea sau reorganizarea CET Brașov sau a serviciului public de alimentare cu energie termică a Municipiului Brașov, fără ca punerea în aplicare a acestor măsuri să fie condiționată de acordul Societății sau al BCR. Municipiul Brasov se va asigura că sau va determina ca orice astfel de proces de restructurare sau reorganizare a CET Brașov sau a serviciului public de alimentare cu energie termică a Municipiului Brașov să nu afecteze în mod semnificativ derularea Contractului de Furnizare, care va rămâne valabil și va fi executat în continuare, fără modificări, și pe parcursul și după finalizarea unei asemenea restructurări sau reorganizări.
- 10.4 În cazul în care împotriva CET Brașov este inițiat un litigiu, procedură arbitrală sau procedură de insolvență, lichidare, dizolvare sau orice altă procedură cu efecte similare, Municipiul Brasov va coopera cu Societatea și BCR pentru identificarea de soluții pentru menținerea Contractului de Furnizare și continuarea derulării acestuia în aceiași termeni și condiții.
- 10.5 Municipiul Brasov confirmă faptul că deține 100% din capitalul social al CET Brașov și că orice schimbare a controlului asupra CET Brașov va putea fi efectuată numai cu notificarea prealabilă a Societății și a BCR, pentru a asigura continuarea derulării Contractului de Furnizare în aceiași termeni și condiții.

Municipiul Brasov și CET Brașov sunt de acord că CET Brașov:

- (a) va colecta sau va depune orice sume obținute de la consumatorii finali cărora le livrează energie termică achiziționată de la Societate, în conformitate cu Contractul de Furnizare, în Contul Escrow și va folosi aceste sume cu prioritate pentru achitarea obligațiilor sale bănești către Societate, în baza Contractului de Furnizare;

Varianta pentru semnare

- (b) va transmite BCR, concomitent cu transmiterea către Societate, copii ale tuturor notificărilor sau oricărui alt tip de corespondență care transmisă de către CET Brașov Societății, în conformitate cu Contractul de Furnizare;
 - (c) nu va efectua, fără acordul prealabil scris al BCR, nicio modificare, înlocuire sau suplimentare a oricăror prevederi ale Contractului de Furnizare, și nu va face nicio renunțare sau liberare de obligații, în conformitate cu acestea, cu excepția acelor modificări impuse prin reglementări legale (care vor fi notificate BCR în conformitate cu prevederile prezentului Protocol); și
 - (d) va notifica BCR, imediat după luarea la cunoștință, cu privire la orice încălcare de către Societate, de orice natură, a obligațiilor sale în conformitate cu oricare dintre dispozițiile Contractului de Furnizare.
- 10.7 Municipiul Brașov și CET Brașov sunt de acord că BCR nu are nicio obligație (în locul Societății sau în orice alt mod) în baza Contractului de Furnizare.
- 10.8 Municipiul Brașov și CET Brașov declară că, la Data Semnării, Societatea nu se află în culpă cu privire la executarea vreunei obligații în conformitate cu Contractul de Furnizare, și nicio acțiune sau procedura judiciară, administrativă sau arbitrală nu a fost inițiată și nu e pe cale să fie inițiată în legătură cu oricare dintre dispozițiile Contractului de Furnizare sau orice documente accesorii acestuia.
- 10.9 Municipiul Brașov și CET Brașov vor notifica în mod prompt BCR cu privire la orice modificare a unor acte normative sau administrative cu caracter local care ar putea afecta Societatea, Contractul de Furnizare sau drepturile și obligațiile Societății în conformitate cu acestea din urmă.
- 10.10 Municipiul Brașov și CET Brașov nu vor împiedica nicio măsură luată de către BCR față de Societate, în conformitate cu Contractul de Credit sau alte Documente de Finanțare.
- 10.11 Municipiul Brașov și CET Brașov informează BCR că nu există documente unilaterale, contracte sau acorduri de orice natură, aflate în vigoare la Data Semnării, altele decât Contractul de Furnizare și documentele accesorii acestuia, la care Municipiul Brașov și/sau CET Brașov să fie parte și care ar putea afecta în mod negativ drepturile și obligațiile Societății în conformitate cu Contractul de Furnizare, și sunt de acord să nu încheie astfel de documente unilaterale, contracte sau acorduri de orice natură pe durata prezentului Protocol.

Varianta pentru semnare

- 10.12 Municipiul Brasov și CET Brașov nu vor întreprinde nicio măsură în vederea începerii unei proceduri de insolvență împotriva Societății, fără respectarea prevederilor prezentului Protocol.
- 10.13 BCR va notifica prompt Municipiul Brasov și CET Brașov în legătură cu:
- (a) orice decizii de accelerare a scadenței oricăror sume datorate de către Societate conform Contractului de Credit; și
 - (b) data la care toate sumele care sunt sau vor fi datorate BCR de către Societate conform Contractului de Credit și Documentelor de Finanțare vor fi fost achitate integral și irevocabil.
- 10.14 Prin încheierea prezentului Protocol, Societatea confirmă și este de acord cu demersurile stabilite și consimte să nu întreprindă sau să omită să întreprindă în mod intenționat orice ar putea împiedica una din Părți să își exercite drepturile conform prezentului Protocol, inclusiv în ceea ce privește exercitarea de către BCR a drepturilor prevăzute în Clauza 8 din acest Protocol.
- 10.15 Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile sunt de acord că, în cazul în care există un conflict sau o inconsecvență între prevederile din prezentul Protocol și cele din Contractul de Furnizare, prevederile prezentului Protocol vor prevala.

11 INTRARE ÎN VIGOARE

- 11.1 Acest Protocol intră în vigoare la Data Semnării.
- 11.2 Prezentul Protocol va rămâne în vigoare până la data la care toate sumele care sunt sau vor fi datorate BCR de către Societate conform Contractului de Credit și Documentelor de Finanțare vor fi fost achitate integral și irevocabil.

12 FORȚA MAJORĂ

Obligațiile Părților asumate prin acest Protocol nu vor fi înlăturate, reduse sau suspendate de nicio întârziere fortuită în finalizarea Proiectului, nici de un caz de forță majoră sau orice alte motive ce nu pot fi controlate de Părți sau de vreo culpă a oricărui terț.

13 CESIUNE ȘI TRANSFER

În orice moment, pe tot parcursul perioadei cât prezentul Protocol este în vigoare, BCR va avea dreptul să ceseze parțial sau integral drepturile sau să transfere oricare din drepturile și obligațiile sale în baza acestui Protocol către o altă instituție de credit sau instituție financiară, către orice altă entitate care este în mod normal implicată în sau înființată în scopul acordării, achiziționării sau administrării de credite, garanții sau alte active financiare sau către orice entitate în scopul sau în legătură cu orice structură de securitizare sau altă structură similară.

Varianta pentru semnare

14 INTERDICȚIE DE TRANSFER

Municipiul Brașov, CET Brașov și Societatea nu vor putea transfera drepturile și/sau obligațiile pe care le au în baza acestui Protocol, exceptând situația în care BCR își exprimă acordul prealabil scris cu privire la un astfel de transfer.

15 NOTIFICĂRI**15.1 Comunicări în scris**

Orice comunicări care vor fi făcute conform sau în legătură cu acest Protocol vor fi făcute în scris, și cu excepția cazului când se prevede altfel în mod expres, pot fi făcute prin fax sau scrisoare cu confirmare de primire.

15.2 Adrese

Adresele și numerele de fax (și departamentul și/sau persoana, după caz, în a cărei atenție va fi făcută comunicarea) ale fiecărei Părți pentru oricare comunicare sau document care va fi făcut sau livrat conform sau în legătură cu acest Protocol sunt:

(a) în cazul Municipiului Brașov:

Primăria Brașov

Adresa: Brașov, B-dul Eroilor nr. 8, județul Brașov, România

Fax: []

În atenția: []

(b) în cazul CET Brașov:

Centrala Electrică de Termoficare Brașov S.A.

Adresa: Brașov, Str. Timiș-Triaj nr. 6, cod poștal 2200, județul Brașov, România

Fax: []

În atenția: []

(c) în cazul BCR:

Banca Comercială Română S.A.

Adresa: Str. Lipscani nr. 18-20, Sector 3, București, România

Fax: 004.037.226.48.99

În atenția: Dnei. Ioana Anca GHEORGHIADÉ, Director Executiv,
Direcția Project Finance

Varianta pentru semnare

Adresa: BCR Centrala, Direcția GLC, Bd. Regina Elisabeta nr. 5, cam.360, Sector 3, București, România

Fax: 004.021.312.15.95

În atenția: Dnei. Lacramioara Maria JIPLEA, Specialist suport vânzări, Departamentul Suport Vânzări, Direcția Group Large Corporate

(d) în cazul Societății:

Bepco S.R.L.

Adresa: DN 1KM. 174+507, biroul nr. 4, Brașov, România

Fax: 004.0268.408.899

În atenția: Dnei. Simina COSTAN

sau oricare adresă sau număr de fax sau departament sau agent modificate după cum o Parte poate notifica celeilalte, dar nu mai târziu de 5 (cinci) zile lucrătoare în avans.

15.3 Predare

Orice comunicare făcută sau document predat de către o persoană unei alte persoane în baza sau în legătură cu acest Protocol va fi valabilă numai în următoarele situații:

- (a) dacă este transmisă prin fax, atunci când este primită în formă lizibilă, în caz contrar emitentul urmând a fi notificat de îndată;
- (b) dacă este transmisă prin scrisoare cu confirmare de primire, când aceasta a fost livrată sau în alte cazuri în care s-a încercat de două ori predarea scrisorii la adresa respectivă, în timpul orelor de program; și
- (c) dacă un anumit departament sau persoană este indicată în adresa prevăzută la Clauza 15.2 de mai sus, dacă este adresată celui departament sau acelei persoane.

16 DIVERSE

16.1 Modificări

Părțile convin că orice prevederi ale acestui Protocol pot fi modificate numai în scris, cu acordul fiecărei Părți.

Varianta pentru semnare

16.2 Nulitate parțială

În cazul în care oricare dintre prevederile conținute în acest Protocol este sau devine ilegală, invalidă sau neexecutorie conform legii aplicabile, legalitatea, validitatea sau caracterul executoriu al tuturor celorlalte prevederi din acest Protocol, nu vor fi afectate sau prejudiciate. Părțile vor depune eforturi pentru a îndeplini acele acte și/sau modificări care sunt necesare pentru a genera aceleași efecte juridice și/sau economice care au fost avute în vedere la încheierea acestui Protocol.

16.3 Remedii și renunțări

16.3.1 Neexecutarea sau executarea cu întârziere de către BCR a oricărui drept substanțial sau procesual sau remediu în conformitate cu prezentul Protocol, nu va opera ca o renunțare și nicio exercitare singulară sau parțială a oricărui drept sau acțiune nu va împiedica orice exercițiu ulterior sau exercițiul altor drepturi și remedii. Drepturile și acțiunile prevăzute în acest Protocol sunt cumulative și nu exclud niciun drept sau acțiune prevăzute prin lege.

16.3.2 Orice renunțare, acord sau aprobare date de către BCR în baza acestui Protocol trebuie să respecte Clauza 15 și pot fi date cu respectarea oricăror condiții considerate a fi potrivite pentru BCR. Orice renunțare, acord sau aprobare vor fi efective numai în măsura și scopul pentru care au fost date.

17 LEGEA APLICABILĂ ȘI JURISDICȚIE

17.1 Acest Protocol este guvernat de și va fi interpretat în conformitate cu legea română.

17.2 Părțile convin irevocabil că orice litigiu în legătură cu acest Protocol inclusiv în legătură cu încălcarea, încetarea sau nulitatea sa vor fi soluționate de către instanțele române competente.

Părțile au încheiat prezentul Protocol în 4 (patru) exemplare originale în limba română, câte 1 (unul) exemplar original pentru fiecare Parte, la Data Semnării menționată la începutul acestuia.

(Pagina cu semnături urmează.)

Varianta pentru semnare

PĂRȚILE SEMNATARE**Banca Comercială Română S.A.**

În calitate de creditor

Semnătură:

Nume: Laura MIRON

Funcție: Coordonator Echipa
Energie Utilități, Direcția
Group Large Corporate

Semnătură:

Nume: Diana Alina HUDYMAC

Funcție: Director executiv,
Direcția Group Large
Corporate

Semnătură:

Nume: Ioana Anca
GHEORGHIADÉFuncție: Director executiv,
Direcția Project Finance**Bepco S.R.L.**În calitate de producător de energie
electrică în cogenerare

Semnătură:

Nume: Simina COSTAN

Funcție: Administrator



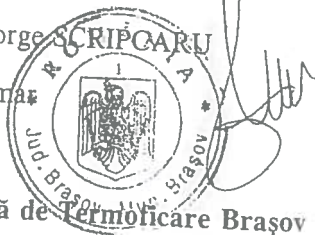
Varianta pentru semnare

Municipiul BraşovConform H.C.L. nr. 485/30.04.2010

Semnătură:

Nume: George **SCRIPCARU**

Funcţie: Primar

**Centrala Electrică de Termoficare Braşov S.A.**În calitate de operator al serviciului public
de alimentare cu energie termică a
Municipiului Braşov

Semnătură:

Nume: *Cuiftei Florin*Funcţie: *Director General*